

Spis treści

OD REDAKTORÓW	15
WSTĘP: ROZWIĄZYWANIE SPORÓW WE WSPÓLNOTACH EUROPEJSKICH	17
1. Organizacja i struktura Trybunału Sprawiedliwości	17
2. Sąd Pierwszej Instancji	18
3. Prawo stosowane przez Trybunał i Sąd	20
4. Procedura	21
5. Rodzaje skarg rozpatrywanych przez Trybunał	21
6. Skarga przeciwko państwu o naruszenie obowiązku traktatowego	22
7. Skarga o uchylenie aktu Wspólnoty	23
8. Orzeczenia wstępne	24
9. Postanowienia Traktatu Nicejskiego	25
Podsumowanie	26
TABELA EKWIWALENCYJNA	27

CZĘŚĆ PIERWSZA PRAWO INSTYTUCJONALNE

1. PRAWO WSPÓLNOTOWE JAKO SPECYFICZNY PORZĄDEK PRAWNY	33
<i>Sprawa 26/62: N.V. Algemene Transport – en Expeditie Onderneming Van Gend & Loos v. Hölenderska Administracja Podatkowa – 33. Sprawa 6/64: Flaminio Costa v. ENEL – 35.</i>	
2. BEZPOŚREDNIA SKUTECZNOŚĆ PRAWA WSPÓLNOTOWEGO W SYSTEMACH PRAWNYCH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH	40
<i>Sprawa 14/68: Walt Wilhelm i inni v. Federalny Urząd Kartelowy – 40. Sprawa 11/70: Internationale Handelsgesellschaft GmbH v. Einfuhr – und Vorratsstelle für Getreide und Futtermittel – 44.</i>	

Sprawa 106/77: *Administracja Finansów Państwowych v. Simmenthal SpA* – 47. **Sprawa C-213/89:** *Królowa v. Sekretarz Stanu do spraw Transportu ex parte Factortame Ltd. i inni* – 51. **Sprawy połączone C-143/88 i C-92/89:** *Zuckerfabrik Süderdithmarschen AG v. Główny Urząd Celny Itzehoe oraz Zuckerfabrik Soest GmbH v. Główny Urząd Celny Paderborn* – 56. **Sprawa C-465/93:** *Atlanta Fruchthandelsgesellschaft mbH i inni v. Urząd Federalny do spraw Wyżywienia i Gospodarki Leśnej* – 60. **Sprawa C-285/98:** *Tanja Kreil v. Republika Federalna Niemiec* – 66.

3. PRAWO INSTYTUCJONALNE 70

Zasady prawa wspólnotowego 70

Sprawa 138/79: *SA Roquette Frères v. Rada Wspólnot Europejskich* – 70. **Sprawa 141/78:** *Republika Francuska v. Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Północnej Irlandii* – 73. **Sprawa 44/84:** *Derrick Guy Edmund Hurd v. Kenneth Jones (Her Majesty's Inspector of Taxes)* – 76. **Sprawa 68/79:** *Hans Just v. Duńskie Ministerstwo do spraw Podatkowych* – 79. **Sprawa 120/86:** *J. Mulder v. Minister Rolnictwa i Rybołówstwa Holandii* – 82. **Sprawa C-331/88:** *Królowa v. Minister Rolnictwa, Rybołówstwa i Żywności, oraz Sekretarz Stanu do spraw Zdrowia, ex parte: Fedesa i inni* – 84. **Sprawa 186/87:** *Ian Wiliam Cowan v. Skarb Publiczny* – 88. **Sprawa C-249/96:** *Lisa Jaqueline Grant v. South-West Trains Ltd.* – 92. **Sprawa C-274/96:** *Postępowanie karne przeciwko Horstowi Otto Bickel i Ulrichowi Franz* – 96. **Sprawa 181/84:** *Królowa, ex parte E.D. & F. Man (Sugar) Ltd. v. Intervention Board for Agricultural Produce (IBAP)* – 100. **Sprawa C-332/90:** *V. Steen v. Poczta Federalna RFN* – 103. **Sprawy połączone C-64 i 65/96:** *Kraj Północna Nadrenia-Westfalia v. K. Uecker oraz V. Jacquet v. Kraj Północna Nadrenia-Westfalia* – 105

Prawo instytucjonalne 108

Sprawa 22/70: *Komisja Wspólnot Europejskich v. Rada Wspólnot Europejskich (sprawa ERTA)* – 108. **Sprawy połączone 188–190/80:** *Republika Francuska, Republika Włoska oraz Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej v. Komisja Wspólnot Europejskich* – 113. **Sprawa 293/83:** *Françoise Gravier v. Miasto Liège* – 117. **Sprawa 294/83:** *Parti Ecologiste „Les Verts” v. Parlament Europejski* – 119. **Sprawa C-70/88:** *Parlament Europejski v. Rada Wspólnot Europejskich („Chernobyl”)* – 123. **Sprawa 25/70:** *Einfuhr – und Vorratsstelle für Getreide und Futtermittel v. Koster, Berodt & Co.* – 127. **Sprawa 108/83:** *Wielkie Księstwo Luksemburga v. Parlament Europejski* – 131. **Sprawa 102/79:** *Komisja Wspólnot Europejskich v. Królestwo Belgii* – 134. **Sprawa 108/81:** *G.R. Amylum v. Rada Wspólnot Europejskich* – 137. **Sprawa 38/69:** *Komisja Wspólnot Europejskich v. Republika Włoska (sprawa ołowiu i cynku)* – 139. **Sprawa 8/73:** *Główny Urząd Celny Bremerhaven v. Massey-Ferguson GmbH* – 141. **Sprawy połączone C-181/91 i C-248/91:** *Parlament Europejski v. Rada Wspólnot Europejskich i Komisja Wspólnot Europejskich* – 145.

Skutki aktów prawnych 149

Sprawa 9/70: *Franz Grad v. Urząd Finansowy Traunstein* – 149. **Sprawa 34/73:** *F. Variola SpA v. Włoski Zarząd Finansów* – 151. **Sprawa 43/75:** *Gabrielle Defrenne v. Sabena* – 154. **Sprawa 148/78:** *Pubblico Ministero (Prokuratura) v. Tullio Ratti* – 159. **Sprawa 8/81:** *Ursula Becker v. rząd Finansowy Münster-Innenstadt* – 161. **Sprawa 152/84:** *M. Marshall v. Southampton and South-West Hampshire Area Health Authority* – 164. **Sprawa 14/83:** *S. von Colson i E. Kamann v. Kraj federalny Północna Nadrenia-Westfalia* – 169. **Sprawa 80/86:** *Postępowanie*

karne przeciwko Kolpinghuis Nijmegen B.V. – 174. **Sprawa C-106/89: Marleasing SA v. La Comercial Internacional de Alimentación SA** – 176. **Sprawa C-188/89: Foster i inni v. British Gas plc** – 178. **Sprawa C-208/90: Theresa Emmott v. Minister Spraw Socjalnych oraz Minister Sprawiedliwości** – 181. **Sprawa C-271/91: M.H. Marshall v. Southampton and South West Hampshire Area Health Authority (II)** – 184. **Sprawa C-91/92: Paola Faccini Dori v. Recreb Srl** – 188. **Sprawa C-194/94: CIA Security International v. Signalson S.A. i Securitel Sprl** – 192.

Wybór podstawy prawnej i uzasadnienie aktu prawnego 194

Sprawa 45/86: Komisja v. Rada (sprawa APS: Ogólnych Preferencji Taryfowych) – 194. **Sprawa 68/86: Zjednoczone Królestwo v. Rada (sprawa hormonów)** – 197. **Sprawa C-300/89: Komisja v. Rada (sprawa dwutlenku tytanu)** – 202.

Podział kompetencji między Wspólnotą i państwami członkowskimi 206

Sprawa 14/68: Walt Wilhelm – 206. **Sprawa 39/70: Norddeutsche Vieh- und Fleischkontor GmbH v. Główny Urząd Celny Hamburg (sprawa godnych zaufania importerów)** – 207.

Środki przeciwko naruszeniom prawa 211

Sprawa 59/83: SA Biovilac NV v. Europejska Wspólnota Gospodarcza – 211. **Sprawy połączone C-363/88 i C-364/88: Finanziaria Siderurgica Finsider SpA i inni v. Komisja Wspólnot Europejskich** – 215. **Sprawa 261/78: Interquell Starke-Chemie GmbH & Co. KG. v. Europejska Wspólnota Gospodarcza** – 220. **Sprawy połączone 100–103/80: Musique Diffusion Française i inni v. Komisja Wspólnot Europejskich** – 221. **Sprawy połączone C-6/90 i C-9/90: Andrea Francovich i Danila Bonifaci v. Włochy** – 228. **Sprawy połączone C-46/93 i C-48/93: Brasserie du Pêcheur S.A. v. RFN oraz Królowa v. Sekretarz Stanu do spraw Transportu, ex parte: Factortame Ltd. i inni** – 234. **Sprawa C-5/94: Królowa v. Minister Rolnictwa, Rybołówstwa i Żywności, ex parte: Hedley Lomas (Ireland) Ltd.** – 246. **Sprawa C-312/93: Peterbroeck, Van Campenhout & Co v. Państwo Belgijskie** – 251. **Sprawy połączone C-430/93 i C-431/93: Jeroen van Schijndel i Johannes Nicolaas Cornelis van Veen v. Stichting Pensioenfonds voor Fysiotherapeuten** – 254.

4. PRAWO WSPÓLNOTOWE A PRAWO MIĘDZYNARODOWE 256

Zagadnienia ogólne 256

Sprawa 181/73: R. & V. Haegeman v. Państwo Belgijskie – 256. **Sprawa 87/75: Conceria Daniele Bresciani v. Włoski Urząd Finansowy** – 258. **Sprawy połączone 21–24/72: International Fruit Company NV, Kooy Rotterdam NV, Velleman en TAS NV i Jan Van den Brink's Im- en Exporthandel NV v. Produktschap voor Groenten en Fruit** – 261. **Sprawa 812/79: Prokurator Generalny v. Juan C. Burgoa** – 265. **Sprawy połączone 89, 104, 114, 116, 117, 125–129/85: Ahlström Osakeyhtiö i inni v. Komisja** – 269.

Prawo do zawierania umów międzynarodowych 274

Sprawa 22/70: Komisja Wspólnot Europejskich v. Rada Wspólnot Europejskich (sprawa ERTA) – 274. **Opinia 1/75** – 276. **Sprawy połączone 3, 4 i 6/76: Cornelis Kramer i inni** – 279. **Opinia 1/76** – 283. **Opinia 1/91** – 287. **Opinia 1/92** – 293. **Opinia 1/94** – 299. **Sprawa C-360/93: Parlament Europejski v. Rada Unii Europejskiej** – 303. **Sprawa C-268/94: Portugalia v. Rada Unii Europejskiej** – 305.

Umowy stowarzyszeniowe	308
Sprawa 104/81: <i>Główny Urząd Celny w Moguncji v. C.A. Kupferberg & Cie. KG a.A.</i> – 308.	
Sprawa 17/81: <i>Pabst & Richarz KG v. Główny Urząd Celny w Oldenburgu</i> – 314. Sprawa 12/84: <i>Meryem Demirel v. Miasto Schwäbisch Gmünd</i> – 316. Sprawa 30/88: <i>Republika Grecka v. Komisja Wspólnot Europejskich</i> – 321. Sprawa C-192/89: <i>S.Z. Sevince v. Minister Sprawiedliwości Holandii</i> – 326	

5. OCHRONA PRAW CZŁOWIEKA 333

Sprawa 11/70: *Internationale Handelsgesellschaft GmbH v. Einfuhr – und Vorratsstelle für Getreide und Futtermittel* – 333. **Sprawa 4/73:** *J. Nold, Kohlen- und Baustoffgrosshandlung v. Komisja Wspólnot Europejskich* – 334. **Sprawa 44/79:** *L. Hauer v. Kraj Nadrenia-Palatynat* – 338. **Sprawa 155/79:** *AM & S Europe Ltd. v. Komisja* – 343. **Sprawy połączone 60 i 61/84:** *Cinéthèque SA i inni v. Fédération nationale des cinémas français* – 344. **Sprawa 63/83:** *R. v. Kent Kirk* – 346. **Sprawa 46/87** oraz **227/88:** *Hoechst AG v. Komisja* – 347. **Sprawa 5/88:** *Wachauf v. Niemcy* – 349. **Sprawa C-260/89:** *Elliniki Radiophonia Tileorassi AE v. Dimotili Etairia Pliroforisis i Sotirios Kouvelas (sprawa ERT)* – 350. **Opinia 2/94** – 352. **Sprawa C-159/90:** *Society for the Protection of Unborn Children v. S. Grogan i inni (sprawa aborcji irlandzkiej)* – 356. **Sprawa C-299/95:** *Kremzow v. Austria* – 356.

6. HARMONIZACJA PRAWA 358

Sprawa 38/77: *Enka B.V. v. Inspektor do spraw Cel i Akcyz* – 358. **Sprawa 251/78:** *Denkavit Futtermittel GmbH v. Minister do spraw Żywności, Rolnictwa i Leśnictwa kraju Północna Nadrenia-Westfalia* – 360. **Sprawa 60/86:** *Komisja v. Wielka Brytania* – 361. **Sprawa 120/78:** *Rewe-Zentral AG v. Bundesmonopolverwaltung für Branntwein (sprawa cassis de Dijon)* – 364. **Sprawa C-11/92:** *Królowa v. Sekretarz do spraw Zdrowia, ex parte Gallaher Ltd. i inni* – 366. **Sprawa C-41/89:** *Republika Francuska v. Komisja (sprawa PCP)* – 368.

7. PROCEDURY PRZED ETS 373

Kwestie prejudycjalne – art. 177 (obecnie 234) TWE 373

Sprawa 16/65: *Firma C. Schwarze v. Einfuhr- und Vorratsstelle für Getreide und Futtermittel* – 373. **Sprawa 44/65:** *Hessische Knappschaft v. Maison Singer et Fils* – 378. **Sprawa C-188/92:** *TWD Textilwerke Deggendorf GmbH v. Niemcy* – 381. **Sprawa 61/65:** *G. Vaasen (née Gobbels) v. Management of the Beambtenfonds voor het Mijnbedrijf* – 384. **Sprawa 31/68:** *SA Chanel v. Cepeha Handelsmaatschappij NY* – 388. **Sprawa 83/78:** *Pigs Marketing Board v. Raymond Redmond* – 390. **Sprawa 104/79:** *Pasquale Foglia v. Mariella Novello (Foglia I)* – 394. **Sprawa 244/80:** *Pasquale Foglia v. Mariella Novello (Foglia II)* – 398. **Sprawa 283/81:** *CILFIT Srl i Lanificio Gavardo SpA v. Ministerstwo Zdrowia* – 403. **Sprawa 314/85:** *Foto-Frost v. Główny Urząd Celny Lübeck-Ost* – 407. **Sprawa 7/75:** *Mr. i Ms. F. v. Państwo Belgijskie* – 410. **Sprawy połączone C-320/90, C-321/90 i C-322/90:** *Telemarsicabruzzo SpA i inni v. Circostel i inni* – 411.

Skarga na zaniechanie 413

Sprawy połączone 7/54 i 9/54: *Groupement des Industries Sidérurgiques Luxembourgeoises v. Wysoka Władza Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali* – 413. **Sprawa 15/70:** *Amadeo Chevalley v. Komisja Wspólnot Europejskich* – 417.

Skarga na niewywiązanie się państwa ze zobowiązań	421
Sprawa 20/59: <i>Rząd Republiki Włoskiej v. Wysoka Władza Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali</i> – 421. Sprawa 7/61: <i>Komisja v. Rząd Republiki Włoskiej</i> – 424. Sprawa 7/71: <i>Komisja v. Republika Francuska</i> – 427. Sprawa 31/77R i 53/77R: <i>Komisja Wspólnot Europejskich v. Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Północnej Irlandii oraz Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Północnej Irlandii v. Komisja Wspólnot Europejskich</i> – 430.	

Skarga o nieważnienie aktu wspólnotowego	434
---	------------

Sprawa C-25/62: <i>Plaumann and Co. v. Komisja EWG</i> – 434. Sprawa 106 i 107/63: <i>Alfred Toepfer i Getreide-Import Gesellschaft v. Komisja</i> – 435. Sprawa C-246/81: <i>Lord Bethell v. Komisja</i> – 437. Sprawy połączone 239/82 i 275/82: <i>Allied Corporation v. Komisja Wspólnot Europejskich</i> – 439. Sprawa C-309/89: <i>Codorniu S.A. v. Rada Wspólnot Europejskich</i> – 442.	
--	--

Skarga odszkodowawcza	445
------------------------------------	------------

Sprawa 9/69: <i>Sayag v. Leduc</i> – 445. Sprawa 19, 20, 25, 30/69: <i>Denise Richez-Praise i inni v. Komisja</i> – 446. Sprawa 5/71: <i>Aktien-Zuckerfabrik Schöppenstadt v. Rada</i> – 447. Sprawa 96/71: <i>R. & V. Haegeman v. Komisja</i> – 448. Sprawa 145/83: <i>Stanley George Adams v. Komisja</i> – 449.	
---	--

CZĘŚĆ DRUGA

PRAWO MATERIALNE

8. SWOBODNY PRZEPŁYW TOWARÓW	455
---	------------

Sprawa C-49/76: <i>Gesellschaft für Überseehandel mbH v. Izba Handlowa w Hamburgu</i> – 455. Sprawa 8/74: <i>Prokurator Królewski v. Benoit i Gustave Dassonville</i> – 458. Sprawa C-120/78: <i>Rewe-Zentral A.G. v. Bundesmonopolverwaltung für Branntwein (sprawa cassis de Dijon)</i> – 461. Sprawa C-265/95: <i>Komisja v. Francja</i> – 463. Sprawa C-72/83: <i>Campus Oil Ltd. i inni v. Minister Przemysłu i Energii i inni</i> – 467. Sprawa C-189/95: <i>Postępowanie karne przeciwko H. Franzénowi</i> – 470. Sprawa 7/68: <i>Komisja v. Włochy</i> – 478. Sprawa C-145/88: <i>Torfaen Borough Council v. B & Q plc</i> – 481. Sprawy połączone C-267/91 i C-268/91: <i>Postępowania karne przeciwko Bernardowi Keck i Danielowi Mithouard</i> – 483. Sprawa C-368/95: <i>Vereinigte Familienpress Zeitungsverlags- und Vertriebs GmbH v. Heinrich Bauer Verlag</i> – 487. Sprawa 15/74: <i>Centrafarm B.V. i Adriaan de Peijpers v. Sterling Drug Inc.</i> – 491. Sprawa C-51/75: <i>EMI Records Ltd. v. CBS Wielka Brytania</i> – 494. Sprawy połączone C-289, 293 i 299/96: <i>Dania, RFN i Francja v. Komisja WE (ser feta)</i> – 497.	
--	--

9. SWOBODNY PRZEPŁYW OSÓB	501
--	------------

Sprawa 66/85: <i>Deborah Lawrie-Blum v. Kraj Badenia-Wirtembergia</i> – 501. Sprawa 59/85: <i>Holandia v. Ann Florence Reed</i> – 505. Sprawa C-292/89: <i>Trybunał Apelacyjny ds. Imigracyjnych (Immigration Appeal Tribunal), ex parte Gustaff Desiderius Antonissen</i> – 510. Sprawa 152/73: <i>Giovanni Maria Sotgiu v. Poczta Niemiecka</i> – 513. Sprawa C-85/96: <i>Maria Martinez Sala v. Freistaat Bayern</i> – 516. Sprawa C-369/90: <i>Mario Vincente Micheletti i inni v. Delegacion del Gobierno en Cantabria</i> – 524. Sprawa 167/73: <i>Komisja Wspólnot Europejskich v. Francja</i> – 529. Sprawa C-473/93: <i>Komisja Wspólnot Europejskich v. Wielkie Księstwo Luksemburga</i>	
--	--

– 531. **Sprawa 139/85:** R.H. Kempf v. Sekretarz Stanu do spraw Sprawiedliwości – 536. **Sprawa 1/72:** Rita Frilli v. Belgia – 539. **Sprawa C-378/97:** Postępowanie karne przeciwko F.A. Wijsenbeck – 541. **Sprawa 41/74:** Yvonne van Duyn v. Home Office – 544. **Sprawa 36/75:** Roland Rutli v. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych – 546. **Sprawy połączone 115 i 116/81:** Rezguia Adoui v. Belgia i miasto Liège Dominique Cornuaille v. Belgia – 550. **Sprawa C-348/96:** Postępowanie karne przeciwko D. Calfa – 554. **Sprawa C-279/93:** Urząd Finansowy Köln-Altstadt v. Roland Schumacker – 557. **Sprawa C-415/93:** Union Royale Belge des Sociétés de Football Association ASBL i inni v. Jean-Marc Bosman i inni – 564. **Sprawa C-131/97:** A Carbonari i inni v. Uniwersytet w Bolonii, Ministerstwo Zdrowia, Ministerstwo Szkolnictwa Wyższego i Badań Naukowych oraz Ministerstwo Skarbu – 574. **Sprawa 222/86:** Union nationale des entraîneurs et cadres techniques professionnels du football (Unectef) v. Georges Heylens i inni – 578. **Sprawa C-238/98:** H.F. Hocsman v. Minister Zatrudnienia i Solidarności (Francja) – 582. **Sprawa C-379/87:** Anita Groener v. Minister do spraw Edukacji oraz Komitet Kształcenia Zawodowego miasta Dublin – 585. **Sprawa C-424/97:** S. Haim v. Kassenzahnärztliche Vereinigung Nordrhein – 588.

10. SWOBODNY PRZEPŁYW USŁUG, PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I KAPITAŁU 592

Sprawa 2/74: J. Reyners v. Państwo Belgijskie – 592. **Sprawa 107/83:** Ordre des avocats au barreau Paris v. O. Klopp – 597. **Sprawa 262/81:** Coditel SA (Compagnie générale pour la diffusion de la télévision) i inni v. Ciné-Vog Films SA i inni – 600. **Sprawa 205/84:** Komisja v. RFN – 605. **Sprawa 81/87:** Królowa v. Skarb JKM oraz Poborcy Podatków Wewnętrznych, ex parte Daily Mail – 617. **Sprawa C-212/97:** Centros Ltd. v. Erhvers- og Selbskabsstyrelsen – 621. **Sprawa C-330/91:** Królowa v. Poborcy Podatków Wewnętrznych, ex parte Commerzbank AG – 624. **Sprawa C-159/90:** Society for the Protection of Unborn Children v. S. Grogan i inni (sprawa aborcji irlandzkiej) – 627. **Sprawa C-118/96:** J. Saffir v. Skattemyndigheiten i Dalar-nas Laen, uprzednio Skattemyndigheiten i Kopparbergs Laen – 631. **Sprawa C-113/89:** Rush Portuguesa Lda v. Krajowy Urząd do spraw Imigracji – 634. **Sprawa C-43/93:** R. Vander Elst v. Biuro do spraw Migracji Międzynarodowych – 637. **Sprawa C-275/92:** Cla i Akczy JKM v. G. Schindler i J. Schindler – 640. **Sprawa C-55/94:** R. Gebhard v. Consiglio dell'Ordine degli Avvocati e Procuratori di Milano – 646. **Sprawa C-168/91:** Christos Konstantinidis v. Urząd Stanu Cywilnego miasta Altensteig i Zarząd Miasta Calw – Urząd do spraw Porządku Publicznego – 650. **Sprawa C-384/93:** Alpine Investments B.V. v. Minister Finansów – 653. **Sprawy: C-154/89 – Komisja v. Francja, C-180/89 – Komisja v. Włochy, C-188/89 – Komisja v. Grecja (sprawy przewodników turystycznych) – 659. Sprawy C-34–36/95:** Konsumentombudsmannen (KO) v. De Agostini (Svenska) Förlag AB i TV Shop i Sverige AB – 666. **Sprawy C-158/96 i C-120/95:** Raymond Kohll v. Union des caisses de maladie i Nicolas Decker v. Caisse de maladie des employés privés – 674. **Sprawa C-148/91:** Vereniging Veronica Omroep Organisatie v. Komisariat do spraw Mediów – 680. **Sprawa C-288/89:** Stichting Collectieve Antennevoorziening Gouda i inni v. Komisariat do spraw Mediów – 683. **Sprawa C-55/93:** Postępowanie karne przeciwko J.G.C. Van Schaik – 690. **Sprawa C-76/90:** M. Säger v. Dennemeyer & Co. Ltd. – 693. **Sprawa 203/80:** Postępowanie karne przeciwko G. Casati – 698. **Sprawy połączone 286/82 i 26/83:** G. Luisi i G. Carbone v. Ministerstwo Skarbu – 704. **Sprawy połączone C-358/93 i C-416/93:** Postępowanie karne przeciwko A. Bordessie i innym – 711. **Sprawa C-302/97:** K. Konle v. Austria – 714. **Sprawa C-412/97:** ED Srl v. Italo Fenocchio – 719. **Sprawa C-484/93:** P. Svensson i L. Gustavsson v. Ministerstwo ds. Mieszkańczych i Urbani-

zacji – 721. **Sprawa C-54/99:** Stowarzyszenie Kościoła scjentologicznego w Paryżu oraz Scientology International Reserves Trust v. Premier – 724.

11. PRAWO KONKURENCJI 727

Sprawy połączone 54 i 56/64: *Ets. Consten SARL & Grundig-Verkaufs-GmbH v. Komisja* – 727. **Sprawa 56/65:** *Société Technique Minière v. Maschinenbau Ulm GmbH* – 733. **Sprawa 48/69:** *Imperial Chemical Industries v. Komisja (sprawa barwników anilinowych)* – 737. **Sprawa 5/69:** *F. Völk v. Etablissements Verwaeye Srl* – 743. **Sprawa 6/72:** *Europemballage Corporation & Continental Can Company Inc. v. Komisja* – 745. **Sprawa 26/76:** *Metro S.B. Grossmärkte GmbH & Co. v. Komisja WE* – 752. **Sprawa C-364/92:** *SAT Fluggesellschaft mbH v. Eurocontrol* – 763. **Sprawa 27/76:** *United Brands Company i inni v. Komisja (sprawa bananów Chiquita)* – 767. **Sprawy połączone 142 i 156/84:** *British-American Tobacco Company Ltd. i inni v. Komisja (sprawa Philip Morris)* – 779. **Sprawa C-202/88:** *Republika Francuska v. Komisja WE (sprawa konkurencji na rynku terminali telekomunikacyjnych)* – 788. **Sprawa C-320/91:** *Postępowanie karne przeciwko P. Corbeau (sprawa monopolu pocztowego)* – 795. **Sprawa C-317/91:** *Deutsche Renault AG v. AUDI AG* – 799.

12. POMOC PAŃSTWA 805

Sprawa C-730/79: *Philip Morris Holland B.V. v. Komisja Wspólnot Europejskich* – 805. **Sprawa C-78/76:** *Firma Steinike und Weinlig v. RFN* – 808. **Sprawy połączone C-324/90 i C-342/90:** *Republika Federalna Niemiec i Pleuger Worthington GmbH v. Komisja Wspólnot Europejskich* – 810. **Sprawy połączone C-72/91 i C-73/91:** *Sloman Neptun Schiffahrts AG v. Seebetriebsrat Bodo Ziesemer der Sloman Neptun Schiffahrts AG* – 813. **Sprawa C-295/97:** *Industrie Aeronautiche e Meccaniche Rinaldo Piaggio SpA v. International Factors Italia SpA (Ifitalia) i inni* – 817. **Sprawa C-39/94:** *Syndicat français de l'Express International (SFEI) i inni v. La Poste i inni* – 822.

13. ZAMÓWIENIA PUBLICZNE 828

Sprawa 76/81: *SA Transporoute et Travaux v. Minister Robót Publicznych* – 828. **Sprawa 103/88:** *Fratelli Costanzo SpA v. Commune di Milano* – 831. **Sprawa C-21/88:** *Du Pont de Nemours Italiana SpA v. Unita sanitaria locale No. 2 di Carrara* – 835. **Sprawa 31/87:** *Gebroeders Beentjes v. Państwo Holenderskie* – 839. **Sprawa 45/87:** *Komisja Wspólnot Europejskich v. Irlandia* – 844. **Sprawa C-24/91:** *Komisja v. Hiszpania* – 848. **Sprawa C-107/98:** *Teckal Srl v. Comune di Viano i Azienda Gas-Acqua Consorziale (AGAC) di Reggio Emilia* – 851. **Sprawa C-27/98:** *Metalmecanica Fracasso SpA i Leitschutz Handels- und Montage GmbH v. Urząd rządu kraju Salzburg oraz Minister Federalny do spraw Stosunków Gospodarczych* – 854.

14. WSPÓLNA POLITYKA ROLNA 857

Sprawa 48/74: *Charmasson v. Minister gospodarki i finansów (Paryż)* – 857. **Sprawa 31/74:** *Postępowanie karne przeciwko F. Galli* – 858. **Sprawa 237/82:** *Jongeneel Kaas B.V. i inni v. Holandia i Centraal Orgaan Zivelcontrole* – 861. **Sprawa 5/73:** *Balkan-Import-Export GmbH v. Główny Urząd Celny Berlin-Packhof* – 867. **Sprawa 71/74:** *Nederlandse Vereniging Voor Fruit En Groentenimporthandel, Nederlandse Bond Van Grossiers In Zuidvruchten En Ander Geïmporteerd Fruit Frubo v. Komisja Wspólnot Europejskich i Vereniging De Fruitunie* – 870. **Sprawa 190/73:** *Officier Van Justitie v. J.W.J. Van Haaster* – 872.

15. WSPÓLNA POLITYKA TRANSPORTOWA	875
<i>Sprawa 13/83: Parlement Europejski v. Rada – 875. Sprawy połączone 209–213/84: Ministère public v. L. Asjes i inni (Nouvelles frontières) – 882. Sprawa 272/85: Association nationale des travailleurs indépendants de la batellerie (ANTIB) v. Komisja – 890. Sprawa C-17/90: Pinaud Wieger GmbH Spedition v. Bundesanstalt für den Güterfernverkehr – 892.</i>	
16. WSPÓLNA POLITYKA SOCJALNA	896
<i>Sprawa 126/86: F.R. Gimenez Zaera v. Instytut Narodowy Ubezpieczeń Społecznych i Generalny Skarbnik Ubezpieczeń Społecznych – 896. Sprawa 7/75: Mr. i Ms. F. v. Państwo Belgijskie – 899. Sprawa 129/79: Macarthys Ltd. v. W. Smith – 902. Sprawa 170/84: Bilka Kaufhaus GmbH v. K. Weber von Hartz – 905. Sprawa 139/82: P. Piscitello v. Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) – 909. Sprawa C-450/93: E. Kalanke v. Freie Hansestadt Bremen – 912. Sprawa C-227/94: E. Olivieri Coenen v. Bestuur van de Nieuwe Algemene Bedrijfsvereniging – 914. Sprawa 165/82: Komisja v. Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej – 917. Sprawa 222/84: Marguerite Johnston v. Chief Constable of the Royal Ulster Constabulary – 921. Sprawa C-13/94: P. v. S. i Rada Hrabstwa Kornwalii – 927.</i>	
17. WSPÓLNA POLITYKA OCHRONY KONSUMENTÓW	930
<i>Sprawa C-361/89: Postępowanie karne przeciwko Patrice di Pinto – 933. Sprawa C-192/94: El Corte Inglés SA v. Cristina Blazquez Rivero – 936. Sprawa 382/87: R. Buet i Educational Business Services (EBS) SARL v. Ministère public – 941. Sprawy połączone C-178/94, C-179/94, C-188/94, C-189/94 i C-190/94: E. Dillenkofer i inni v. RFN – 945. Sprawa C-300/95: Komisja v. Wielka Brytania – 953.</i>	
18. PRAWO REKLAMY	959
<i>Sprawa C-373/90: Tribunal de grande instance de Bergerac (Francja) v. X – 963. Sprawa C-126/91: Schutzverband gegen Unwesen in der Wirtschaft e.V. v. Yves Rocher – 964. Sprawa C-315/92: Verband Sozialer Wettbewerb v. Clinique Laboratoires SNC i Estée Lauder Cosmetics GmbH – 965. Sprawa C-470/93: Verein Gegen Unwesen in Handel und Gewerbe Koeln e.V. v. Mars GmbH – 967.</i>	
Zakazy (ograniczenia) reklamy	969
<i>Sprawy połączone C-1/90 i C-176/90: Aragonesa de Publicidad Exterior SA i Publlivia Sae v. Departament Zdrowia i Opieki Społecznej Autonomicznej Społeczności Katalonii – 969. Sprawa C-373/90: Tribunal de grande instance de Bergerac (Francja) v. X – 971. Sprawa C-126/91: Schutzverband gegen Unwesen in der Wirtschaft e.V. v. Yves Rocher – 974. Sprawa C-315/92: Verband Sozialer Wettbewerb v. Clinique Laboratoires SNC i Estée Lauder Cosmetics GmbH – 978. Sprawa C-470/93: Verein Gegen Unwesen in Handel und Gewerbe Köln e.V. v. Mars GmbH – 982. Sprawy połączone C-1/90 i C-176/90: Aragonesa de Publicidad Exterior SA i Publlivia Sae v. Departament Zdrowia i Opieki Społecznej Autonomicznej Społeczności Katalonii – 987.</i>	
19. WSPÓLNA POLITYKA HANDLOWA	994
<i>Sprawa 70/87: FEDIOL v. Komisja Wspólnot Europejskich – 994. Sprawa 41/76: Suzanne Criel z domu Donckerwolcke i Henri Schou v. Prokurator Republiki przy Trybunale Wyższej</i>	

Instancji w Lille oraz Dyrektor Generalny Cel – 996. **Sprawa C-432/92:** Królowa v. Minister Rolnictwa, Rybołówstwa i Żywności ex parte S.P. Anastasiou (Pissouri) Ltd. i inni – 999. **Sprawa C-124/95:** Królowa v. H.M. Treasury i Bank Anglii – 1001. **Sprawa C-84/95:** Bosphorus Hava Turizm ve Ticaret AS v. Minister Transportu, Energii i Łączności i inni – 1004. **Sprawa C-177/95:** Ebony Maritime SA i Loten Navigation Co. Ltd. v. Prefetto della Provincia di Brindisi i inni – 1007. **Sprawa C-70/94:** Fritz Werner Industrie- Ausrüstungen GmbH v. Republika Federalna Niemiec – 1011. **Sprawa C-162/96:** A. Racke GmbH & Co. v. Główny Urząd Celny w Moguncji – 1014.

INDEKS CHRONOLOGICZNY ORZECZEŃ 1019

INDEKS ALFABETYCZNY ORZECZEŃ 1029

INDEKS OPINII 1039